

# Vocational Guidance in CLIL

Content and Language Integrated Learning

## NEWSLETTER

### | 4 | DEZEMBER 2017



#### PARTNER

 BELGIEN

INFOREF

Webseite: [www.inforef.be](http://www.inforef.be)

Kontakt:

- [Zlata SELAK](#) - Projektleiter
- [Pauline GAZZOTTI](#)
- [Julien KEUTGEN](#)

 ÖSTERREICH

BEST Institut für  
berufsbezogene  
Weiterbildung und  
Personaltraining GmbH

Webseite: [www.best.at](http://www.best.at)

Kontakt:

office [at] best.at  
Leiterin der internationalen  
Projekte  
office


 SPANIEN

Universidad de Murcia

Webseite: [www.um.es](http://www.um.es)

Kontakt:

- [Purificación SANCHEZ](#)
- [Pascual PEREZ-PAREDES](#) -  
außerordentlicher  
Professor
- [Pilar AGUADO](#)

 GROSSBRITANNIEN

Apricot Training  
Management Ltd

Webseite: [www.apricot-ltd.co.uk](http://www.apricot-ltd.co.uk)

Kontakt:

- [Hilary HALE](#) - Leiterin
- [Valerie SANDERS](#) -  
Projektleiterin

 ITALIEN

ASTERES

Webseite: [www.asteres.it](http://www.asteres.it)

Kontakt:

- [Marilena GROTTOLO](#) -  
Projektleiterin
- [Ea POLONARA](#)
- [Marianna MEME](#)

#### Trainingsplattform

Die Trainingsplattform richtet sich an Erwachsene, die eine Anstellung in einem der folgenden Länder finden möchten: Österreich, Belgien, Italien, Spanien oder Großbritannien. Das Trainingsmaterial basiert auf der CLIL Methodik und behandelt alle Themen die nützlich für die Ausbildung sind, wenn man in einem der Partnerländern arbeiten möchte, gleichzeitig werden die Kenntnisse in der Landessprache verbessert.

Es gibt unterschiedliche Schwierigkeitsgrade mit Schwerpunkt auf die Sprachniveaus B2 und C1 des [CEFR](#) unter der Annahme, dass alle TeilnehmerInnen zumindest Sprachniveau B1 beherrschen.

Die Inhalte sind an die zwei unterschiedlichen Schwierigkeitsgrade angepasst, und die TeilnehmerInnen werden jenen Teil des Kurses absolvieren, der für die individuellen Vorkenntnisse angemessener ist.

Für jedes Sprachniveau bietet die Plattform vier Lernmodule, mit unterschiedlichen Lernmaterialien (Texte, Videos, und Audiodateien).

Schwerpunkte der 4 Module sind:

- Stellensuche
- Bewerbungen
- Verhalten im Vorstellungsgespräch
- Interkulturelle Kompetenz

Der Inhalt ist für die Online-Nutzung auf jedem Gerät konzipiert (Computer, Tablet, und Smartphone).

#### Finale Version der Plattform

Während der Pilotphase, die im September 2017 endete, sammelten die Projektpartner Kommentare und Bewertungen von Benutzern, die die Trainingsplattform in allen fünf Sprachen getestet haben. Basierend auf diesem Feedback, scheint es, dass die TeilnehmerInnen den nützlichen und interessanten Inhalt der Aktivitäten schätzen und besonders die Übersichtlichkeit der Plattform hervorhoben.

Bezugnehmend auf die anderen Ergebnisse, gaben über drei Viertel der TeilnehmerInnen an, dass das Training ihnen beim Fortschritt des Spracherwerbs geholfen hat, und fast 90% fühlen sich besser vorbereitet und sicherer für ihre Stellensuche. Die TeilnehmerInnen bestätigen zudem, dass die Lernziele hinsichtlich Berufsberatung und Spracherwerb /-förderung besonders ansprechend sind.

Dennoch wurde auch Feedback zu Verbesserungspotentialen, sowie Aussagen über technische Probleme, die von den TeilnehmerInnen wahrgenommen wurden, gesammelt und für Verbesserungsarbeiten in Betracht gezogen. Fehler und technische Probleme wurden korrigiert und ein Tutorial Video wird in kurzer Zeit folgen, um die Autonomie der TeilnehmerInnen zu erhöhen.

Die finale Version der Plattform wird vor dem Ende des Projekts im Februar 2018 verfügbar sein.



#### Zielgruppen

Die Zielgruppe der Trainingsplattform sind Erwachsene in Beschäftigung oder arbeitssuchend, die ihre Ausbildung bereits abgeschlossen haben oder den Abschluss in Reichweite haben und einen Job im Ausland anstreben, um ins Berufsleben einzusteigen, neue Erfahrungen zu sammeln oder eine bessere Position zu erlangen.

#### Neuigkeiten & Veranstaltungen

##### 4. Transnationales Treffen (Senigallia, IT)

Das vierte länderübergreifende VGCLIL Treffen fand am 26. September 2017 statt. Es wurde in Senigallia, Italien von ASTERES organisiert.

Die Partner diskutierten die Ergebnisse der Pilotphase, und die besten Wege zur Verbesserung der Trainingsplattform.

##### ICT für Fremdspracherwerb – Internationale Konferenz (Florenz, IT)

Am 9. November 2017 präsentierte ASTERES in Florenz das VGCLIL Projekt und die Plattform in der zehnten Ausgabe der Internationalen Konferenz "ICT für Fremdspracherwerb". Diese Veranstaltung brachte ExpertInnen aus der ganzen Welt zusammen, um Erkenntnisse und Erfahrungen hinsichtlich des innovativen Spracherwerbs und deren Lernansätze zu teilen.

##### Jornada de Vocational Guidance in CLIL (VGCLIL) (Murcia, ES)

Am 23. Jänner 2018 organisiert die Universität de Murcia die finale Multiplikatorenveranstaltung in Hemiciclo de la Facultad de Letras. Die Präsentation des Projekts der UM wird von den Fachvorträgen der ExpertInnen hinsichtlich CLIL in Berufszusammenhang und Berufsprofilen, die in Europa gefordert werden, abgerundet. Weitere Multiplikatorenveranstaltungen werden von den vier anderen Projektpartnern in den jeweiligen Ländern organisiert.

##### Finales länderübergreifendes Treffen (Wien, AT)

Die fünf Projektpartner werden sich ein letztes Mal am 8. Februar 2018 treffen, um die Plattform zu finalisieren und deren Zukunft zu diskutieren. Das Treffen wird von BEST in Wien organisiert.



#### Ziel

Projektziel von "Vocational Guidance in CLIL" ist die Förderung einer freien und erfolgreichen Mobilität von ArbeitnehmerInnen in Europa durch den Einsatz der CLIL-Methodik des integrierten Lernens von Inhalten und Sprache (Content and Language Integrated Learning, CLIL). Die Projektpartner haben dazu eine Trainingsplattform entwickelt, um alle Menschen, die Berufserfahrung im europäischen Ausland sammeln wollen, sowohl hinsichtlich Berufsberatung als auch Sprachtraining zu unterstützen.

#### Was ist CLIL?

CLIL ist eine Methode des Lernens von Inhalten durch eine zusätzliche Sprache (Erst- oder Zweitsprache), dadurch werden sowohl das Thema als auch die Sprache gelehrt. Die Vorteile von CLIL liegen in den Bereichen kulturelles Bewusstsein, Internationalisierung, Sprachkompetenz, Vorbereitung sowohl auf das Studium als auch auf das Arbeitsleben sowie einer erhöhten Motivation.